



ORGANIZATOR: Biuro Usług Turystycznych AGAVE Agnieszka Cielesta
32-555 Zagórze, ul. Morgowa 24 B; tel. 729887875, 731215097; www.bpagave.pl,
e-mail: kontakt@bpagave.pl NIP: 6321792025; REGON: 368923596
Wpis do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych Marszałka Województwa
Małopolskiego pod numerem Z/95/2017; Gwarancja Ubezpieczeniowa o numerze M 520995 na sumę
127.358,00 PLN udzielona przez Signal Iduna Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. Beneficjentem
gwarancji jest Marszałek Województwa Małopolskiego.
NUMER KONTA: ING BANK ŚLĄSKI S.A. 89 1050 1302 1000 0091 2502 8945 (PLN)

UMOWA – ZGŁOSZENIE uczestnictwa w imprezie turystycznej - NR ZGŁOSZENIA:

/PODSTAWA PRAWNA UMOWY: USTAWA Z DNIA 24.11.2017 R. O IMPREZACH TURYSTYCZNYCH I POWIĄZANYCH USŁUGACH TURYSTYCZNYCH - Dz. U. 2017 poz. 2361 /

TERMIN IMPREZY TURYSTYCZNEJ:	MIEJSCE, DATA I GODZ. WYJAZDU:	MIEJSCE, DATA I GODZ. PLANOWANEGO POWROTU:	
RODZAJ TRANSPORTU (WŁASNY/AUTOKAR/SAMOLOT):	RODZAJ I KATEGORIA OBIEKTU:	RODZAJ ZAKWATEROWANIA (TYP POKOJU / LICZBA OSÓB):	WYŻYWIENIE (BB/FB/HB ALL INCL./ BEZ WYŻ.)
MIEJSCE DOCELOWE / TRASA:	UBEZPIECZENIE OBOWIĄZKOWE:	OPCJONALNE UBEZPIECZENIE DODATKOWE:	

DANE UCZESTNIKÓW - PODRÓŻNYCH:

Lp.	NAZWISKO	IMIĘ	DATA UR.	NUMER DOWODU; DATA WAŻNOŚCI	MIEJSCE ZAMIESZKANIA	TELEFON KONTAKT.	CENA (W PLN)

Dane osoby zawierającej umowę (Klient) w imieniu własnym i / lub innych uczestników - podróżnych. W przypadku wycieczki dzieci i młodzieży, poniżej należy wpisać dane rodzica – ustawowego opiekuna podpisującego Umowę w imieniu dziecka – osoby nieletniej zgłaszanej na obóz młodzieżowy / kolonię.

Imię i nazwisko	Data urodzenia	Miejsce zamieszkania i telefon kontaktowy
-----------------	----------------	---

Uwagi: (Wpisane w tym miejscu uwagi nie stanowią bezwzględnego zobowiązania Organizatora do spełnienia ich. Mają tylko i wyłącznie charakter informacyjny i mogą być realizowane w miarę możliwości Organizatora)

NALEŻNOŚĆ (kalkulacja ceny brutto):	KWOTA	LICZBA OSÓB	RAZEM (PLN)
CENA PODSTAWOWA			
Dopłaty: UBEZPIECZENIE OD KOSZTÓW REZYGNACJI (.... % ceny imprezy) UBEZPIECZENIE OD KOSZTÓW REZYGNACJI I PRZERWANIA IMP.T. DOPLATA ZA POKÓJ JEDNOOSOBOWY INNE (jakie): Zniżki (jakie):			
Zaliczka do dnia= PLN	Sposób zapłaty (gotówka / przelew): ING BANK ŚLĄSKI S.A. 89 1050 1302 1000 0091 2502 8945		RAZEM (PLN):
Dopłata do dnia = PLN	Sposób zapłaty (gotówka / przelew): ING BANK ŚLĄSKI S.A. 89 1050 1302 1000 0091 2502 8945 (konto złotówkowe w PLN); ING BANK ŚLĄSKI SA PL 61 1050 1302 1000 0091 2775 3888; SWIFT: INGBPLPW (konto walutowe w EUR)		
Kwoty płatne dodatkowo – należy wpłacić u Przedstawiciela Organizatora (Pilota/Rezydenta) w autokarze/w miejscu wycieczki:			

1. Oświadczam, że zgłaszam swój udział w Imprezie oraz udział osób w imieniu których zawieram Umowę i że przed zawarciem umowy zostały mi przedstawione: standardowy formularz informacyjny (załącznik 1), o którym mowa w art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych, klauzula informacyjna RODO (załącznik 2), ogólne warunki uczestnictwa (załącznik 3), warunki ubezpieczenia (załącznik 4) oraz oferta zawierająca informacje o których mowa w art. 40 ust. 1 w/w ustawy, które to dokumenty stanowią integralną część umowy o udział w imprezie.

2. Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Usługodawcę - Organizatora wyjazdu moich danych osobowych zawartych w niniejszej Umowie w zakresie niezbędnym do organizacji wyjazdu oraz do realizacji umowy o ubezpieczenie NNW i KL (Zgodnie z Ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych ze zm. - Dz.U. 2019 poz. 1781 oraz zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych).

3. Zobowiązuję się do uregulowania określonej w Umowie należności zgodnie z uzgodnionym w Umowie terminem płatności.

4. Potwierdzam, że zostałam/em poinformowana/y o możliwości zawarcia umowy ubezpieczenia od kosztów rezygnacji (KR).

5. Wyrażam zgodę / Nie wyrażam zgody* (*niewłaściwe skreślić) na otrzymywanie w przyszłości oferty turystycznej od Organizatora na początku poszczególnych sezonów turystycznych na telefon / e-mail:.....

Data i miejsce zawarcia umowy:

Czytelny podpis Klienta zawierającego umowę-zgłoszenie

Czytelny podpis osoby przyjmującej zgłoszenie

STANDARDOWY FORMULARZ INFORMACYJNY DO UMÓW O UDZIAŁ W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ (zał. 1)

Zaoferowane Państwu połączenie usług turystycznych stanowi imprezę turystyczną w rozumieniu dyrektywy (UE) 2015/2302.

W związku z powyższym będą Państwu przysługiwały wszystkie prawa UE mające zastosowanie do imprez turystycznych. Organizator będzie ponosił pełną odpowiedzialność za należyłą realizację całości imprezy turystycznej.

Ponadto, zgodnie z wymogami prawa, Organizator posiada zabezpieczenie w celu zapewnienia zwrotu Państwu wpłat i, jeżeli transport jest elementem imprezy turystycznej, zapewnienia Państwa powrotu do kraju w przypadku, gdyby Organizator stał się niewypłacalny.

Najważniejsze prawa zgodnie z dyrektywą (UE) 2015/2302

- Przed zawarciem umowy o udział w imprezie turystycznej podróżni otrzymają wszystkie niezbędne informacje na temat imprezy turystycznej.

- Zawsze co najmniej jeden przedsiębiorca ponosi odpowiedzialność za należyte wykonanie wszystkich usług turystycznych objętych umową.

- Podróżni otrzymują awaryjny numer telefonu lub dane punktu kontaktowego, dzięki którym mogą skontaktować się z organizatorem turystyki lub agentem turystycznym.

- Podróżni mogą przenieść imprezę turystyczną na inną osobę, powiadamiając o tym w rozsądnym terminie, z zastrzeżeniem ewentualnych dodatkowych kosztów.

- Cena imprezy turystycznej może zostać podwyższona jedynie wtedy, gdy wzrosną określone koszty (na przykład koszty paliwa / kurs walut) i zostało to wyraźnie przewidziane w umowie; w żadnym przypadku podwyżka ceny nie może nastąpić później niż 20 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej. Jeżeli podwyżka ceny przekracza 8% ceny imprezy turystycznej, podróżni może rozwiązać umowę. Jeżeli organizator turystyki zastrzega sobie prawo do podwyższenia ceny, podróżni ma prawo do obniżki ceny, jeżeli obniżyły się odpowiednie koszty.

- Podróżni mogą rozwiązać umowę bez ponoszenia jakiegokolwiek opłaty za rozwiązanie i uzyskać pełen zwrot wszelkich wpłat, jeżeli jeden z istotnych elementów imprezy turystycznej, inny niż cena, zmieni się w znaczący sposób. Jeżeli przedsiębiorca odpowiedzialny za imprezę turystyczną odwoła ją przed jej rozpoczęciem, podróżni mają prawo do zwrotu wpłat oraz w stosownych przypadkach do rekompensaty.

- W wyjątkowych okolicznościach - na przykład jeżeli w docelowym miejscu podróży występują poważne problemy związane z bezpieczeństwem, które mogą wpłynąć na imprezę turystyczną - podróżni mogą, przed rozpoczęciem imprezy turystycznej, rozwiązać umowę bez ponoszenia jakiegokolwiek opłaty za rozwiązanie.

- Ponadto podróżni mogą w każdym momencie przed rozpoczęciem imprezy turystycznej rozwiązać umowę za odpowiednią i możliwą do uzasadnienia opłatą (zgodnie z OWU).

- Jeżeli po rozpoczęciu imprezy turystycznej jej znaczące elementy nie mogą zostać zrealizowane zgodnie z umową, będą musiały zostać zaproponowane, bez dodatkowych kosztów, odpowiednie alternatywne usługi. W przypadku gdy usługi nie są świadczone zgodnie z umową, co istotnie wpływa na realizację imprezy turystycznej, a organizator turystyki nie zdoła usunąć problemu, podróżni mogą rozwiązać umowę bez opłaty za rozwiązanie.

- Podróżni są również uprawnieni do otrzymania obniżki ceny lub rekompensaty za szkodę w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania usług turystycznych.

- Organizator turystyki musi zapewnić pomoc podróżniemu, który znajdzie się w trudnej sytuacji.

- W przypadku gdy organizator turystyki stanie się niewypłacalny, wpłaty zostaną zwrócone. Jeżeli organizator turystyki stanie się niewypłacalny po rozpoczęciu imprezy turystycznej i jeżeli impreza turystyczna obejmuje transport, zapewniony jest powrót podróżnych do kraju. Organizator wykupił w AXA Ubezpieczenia Towarzystwo Ubezpieczeń i Asekuracji S.A. zabezpieczenie na wypadek niewypłacalności. Podróżni mogą kontaktować się z tym podmiotem lub, w odpowiednich przypadkach, z właściwym organem jeżeli z powodu niewypłacalności Organizatora dojdzie do odmowy świadczenia usług.

- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2302 z dnia 25 listopada 2015 r. w sprawie imprez turystycznych i powiązanych usług turystycznych, zmieniająca rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 i dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/83/UE oraz uchylająca dyrektywę Rady 90/314/EWG: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32015L2302>
- Ustawa z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych: <http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20170002361>

Na podstawie Ustawy z dnia 2 marca 2020 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacjami kryzysowymi, powołany został Turystyczny Fundusz Pomocowy, stanowiący wyodrębniony rachunek w Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym, który - wraz z dotychczas istniejącym Turystycznym Funduszem Gwarancyjnym (utworzony na mocy ustawy z dnia 22 lipca 2016 roku o zmianie ustawy o usługach turystycznych oraz ustawy o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze

Ubezpieczycieli Komunikacyjnych [Dz.U. z 2016 r. poz. 1334]) - stanowi dodatkowe zabezpieczenie na wypadek niewypłacalności organizatorów turystyki lub pośredników turystycznych. Przedsiębiorcy profesjonalnie zajmujący się organizowaniem imprez turystycznych są zobowiązani odprowadzać składkę na rzecz Turystycznego Funduszu Gwarancyjnego od każdego uczestnika imprezy turystycznej. 1 stycznia 2021 r. weszło w życie rozporządzenie ustalające wysokość składki z tytułu zawartej umowy o udział w imprezie turystycznej, w zależności od jej rodzaju. Składka na Turystyczny Fundusz Pomocowy wraz ze składką na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny – w odpowiednio określonej ustawowej wysokości (w zależności od kraju destynacji i rodzaju transportu oraz stosowanych przedpłat) jest pobierana przed Organizatora od Klienta w momencie podpisywania Umowy (doliczana do kwoty zaliczki), stanowi obowiązkową dopłatę, którą organizator automatycznie odprowadza na wyodrębniony rachunek w Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i nie podlega zwrotowi w przypadku anulacji imprezy turystycznej lub rezygnacji klienta z imprezy turystycznej. Wysokość składki na TFG i TFP jest każdorazowo określona w ofercie Organizatora (aktualnie od 4-30 zł / osoby).

- Źródło: https://www.ufg.pl/infoportal/faces/pages_home-page/Page_3dc12681_156b6b90c42_7ff6?_afLoop=8026604878989743&_afWindowMode=0&_adf.ctrl-state=89j1639rw_148
- Rozporządzenie: <http://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20200002379/O/D20202379.pdf>
- Ustawa z 2 marca: <http://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU2020000374/U/D20200374Lj.pdf>

Klauzula informacyjna RODO (załączniki 2)

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej jako RODO) Organizator informuje Klienta, że:

- a) Administratorem danych osobowych Klienta oraz danych uczestnika jest Biuro Usług Turystycznych AGAVE Agnieszka Cielesta, 32-555 Zagórze, ul. Morgowa 24 B; tel. 729887875; e-mail: kontakt@bpagave.pl
- b) Administrator przetwarza dane osobowe Klienta oraz dane uczestnika wyłącznie w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne dla realizacji usługi będącej przedmiotem niniejszej Umowy, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b RODO.
- c) W czasie niezbędnym do realizacji usługi, w czasie trwania imprezy oraz w celu rozpatrzenia ewentualnych reklamacji Administrator może przetwarzać dane osobowe Klienta oraz dane uczestnika inne niż niezbędne dla realizacji usługi, w tym informacje o stanie zdrowia, wyłącznie za zgodą Klienta, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a oraz art. 9 ust. 2 lit. a RODO, w celu ochrony życia i zdrowia uczestników.
- d) Administrator powierza dane Klienta oraz w ograniczonym zakresie dane uczestników: przedsiębiorstwom IT w celu dbania o system informatyczny Administratora oraz prowadzenie strony i poczty internetowej Administratora, właścicielowi obiektów noclegowych w których odbywa się impreza w celu identyfikacji uczestników, firmie ubezpieczeniowej w celu zawarcia umowy ubezpieczenia uczestników, firmie transportowej / pilotowi = przedstawicielowi organizatora w celu identyfikacji uczestników.
- e) Dane osobowe nie będą udostępniane lub powierzane w żaden sposób innym podmiotom niż wskazane powyżej, za wyjątkiem organów publicznych, które mogą otrzymywać dane osobowe w ramach konkretnego postępowania przewidzianego prawem UE lub przepisami prawa polskiego.
- f) Dane osobowe będą przechowywane przez Administratora przez okres realizacji usługi, chyba, że przepisy prawa, w szczególności przepisy podatkowe nakazują dłuższy okres przechowywania określonych danych. Za zgodą Klienta określone dane osobowe Klienta oraz dane osobowe uczestnika mogą być przechowywane przez okres dłuższy niż wskazany w przepisach prawa.
- g) Jednocześnie Administrator informuje, że przysługują Klientowi następujące uprawnienia: żądania od Administratora w każdym czasie dostępu do przekazanych danych osobowych, prawo do sprostowania lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych, prawo do żądania przeniesienia danych osobowych do innego Administratora, prawo sprzeciwu wobec operacji przetwarzania danych osobowych, prawo do żądania niezwłocznego usunięcia danych osobowych ze zbiorów prowadzonych przez Administratora, prawo do cofnięcia w każdym czasie zgody na przetwarzanie danych osobowych w takiej formie, w jakiej była ona wyrażona, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych na ewentualne naruszenia w zakresie ochrony danych osobowych.
- h) Administrator niezwłocznie zrealizuje żądania o których mowa powyżej, chyba, że przepisy powszechnie obowiązującego prawa, nie przewidują możliwości realizacji uprawnienia w odniesieniu do wskazanych w żądaniu danych osobowych. O fakcie niemożności zrealizowania zgłoszonego żądania ze względu na przepisy obowiązującego prawa Administrator powiadomi Klienta niezwłocznie.